

Michalovčan

zdarma • piatok, 2. august 2024 • ročník XXXV, číslo 16

**Odpad
taxi**
služi občanom

3

**Michalovce
v obrazoch**
Thomas Ender

5

**Nové cestovné
lístky**
v autobusoch

7

**Michalovský
futbal**
na začiatku sezóny

8

pozývame...

O ceste michalovského hokeja zo suterénu medzi slovenskú elitu

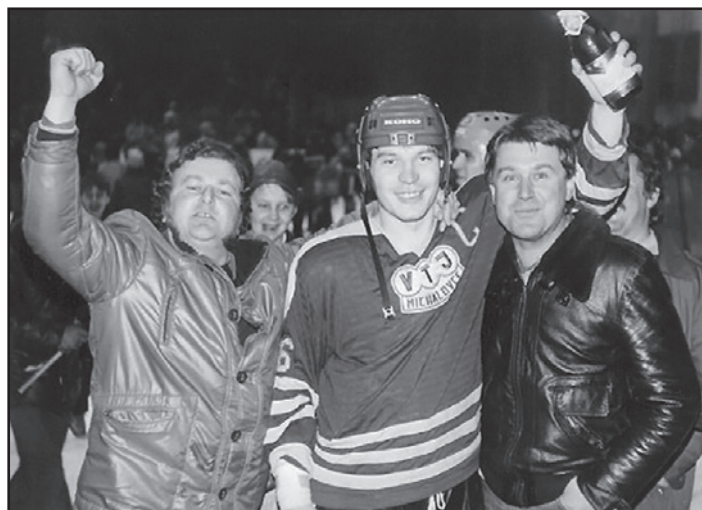
HOKEJ HRÁME UŽ PÄŤDESIAT ROKOV

V roku 2024 si michalovský ľadový hokej pripomína jubileum. Slávi päťdesiat rokov, počas ktorých sa dostal zo suterénu až medzi slovenskú elitu. V rokoch, kedy slávil výročie, navyše zakaždým žal úspechy. V roku 1994, v čase dvadsiatich rokov, siahal na extraligu v baráži, v roku 2014, teda keď mal 40 rokov, bol vo finále prvej ligy a v roku 2019, teda v čase, keď mal 45 rokov, dostal sa do najvyššej extraligy. No a na úspech z tohto roka v podobe bronzovej medaily v extralige sme ešte dozaista nezabudli...

V sérii článkov vám v našich novinách prinesieme najzaujímavejšie momenty z histórie hokeja v Michalovciach. Chýbať nebude plný prierez históriou, ako aj vyčlenenie najväčších osobností, ktoré sa pričínili o rast hokeja v metropole Zemplína. Tentoraz vám ponúkame prierez históriou a historickými názvami klubu, ako aj ligami, v ktorých Zemplínčania v priebehu päťdesiatich rokov pôsobili.

DUKLA MICHALOVCE OFICIÁLNE AŽ OD ZAČIATKU MILÉNIA

Michalovčania mali zakaždým prezývku „vojaci“. Dukla ale v názve nebola vždy. V prvých troch rokoch existencie seniorského hokeja sa klub volal VTJ (Vojenská telovýchovná jednota) Michalovce. Následnú sezónu 1977 – 1978 mal názov Dukla Trenčín B, potom sa vrátil k VTJ a pridal k tomu aj MEZ. Tak tomu bolo celých trinásiť rokov, teda od roku 1978 až do roku 1991. Bolo to prvýkrát, keď v názve bol aj oficiálny partner michalovského hokeja. Ten bol v názve aj ďalších deväť rokov, teda až do roku 2000, len s tým, že klub



sa volal HC VTJ MEZ Michalovce. Až od roku 2000 je súčasťou názvu Dukla, sedemnásiť rokov ako HK Dukla Michalovce, od roku 2017 po súčasnosť HK Dukla Ingema Michalovce. Dukla je tak v názve klubu už dlhých 23 rokov.

PREMIÉRA PROTI LETANOVCIAM

Začiatok éry michalovského seniorského roka sa datuje do roku 1974. Vtedy v októbri nastúpili Michalov-

čania ešte v nedokončenom štadióne, ktorý vtedy nebol zakrytý, proti Letanovciam. Išlo o zápas 1. kola hokejovej divízie (neskôr premenovaná na 2. slovenskú národnú hokejovú ligu) – východ (bola to po federálnej lige a SNHL tretia najvyššia súťaž v rámci Česko-Slovenska). V druhej lige, teda v tretej najvyššej súťaži, strávili Michalovčania jedenásiť sezón. Po treťom

pokračovanie na 2. strane

**Kultúrne leto
v parku Kerta
BB COUNTRY**

4. augusta
o 16.00 hod.
park Kerta

**MICHALOVSKÝ
ORGAN**
Ľagoston Tóka
organ

8. augusta
o 19.00 hod.
Kostol evanjelickej
cirkvi a. v.

**NOC PLNÁ
PADAJÚCICH
HVIEZD**
pozorovanie
meteorického roja
Perzeidy

8. augusta
o 22.30 hod.
Krajská hviezdáreň

**ZEMPLÍNSKE
SLÁVNOSTI**
slávnostné otvorenie

9. augusta
o 19.30 hod.
tribúna pri MsÚ

od primátora pre vás – s vami



Milí Michalovčania,

už je to 75 rokov, čo nadviazala Čínska ľudová republika diplomatické vzťahy so Slovenskou republikou v rámci Československa. A práve pri tejto príležitosti sa realizujú rôzne aktivity a iniciatívy na úrovni štátnych predstaviteľov, ale tiež na úrovni samospráv a podnikateľských subjektov.

Cielom jednotlivých aktivít je okrem budovania diplomatických vzťahov aj rozvoj obchodných partnerstiev. A práve posilnenie obchodných vzťahov bolo nosnou témou mojej návštevy v Číne.

Mesto Michalovce bolo spolu s Liptovským Mikulášom súčasťou delegácie, ktorá začiatkom júla navštívila Čínu. Okrem zástupcov samosprávy bol oslovený aj zástupca podnikateľského sektora, a tým bol subjekt, ktorý vyváža do Číny svoje produkty vhodné pre organické poľnohospodárstvo, keďže Čína kladie veľký dôraz na to, aby bolo pestovanie poľnohospodárskych plodín čo najekologickejšie.

Naše mesto bolo oslovené z viacerých dôvodov, jednak je to geografická poloha v blízkosti hraníc s Ukrajinou, ale aj výhodná poloha z logistického hľadiska, kvôli výrobnému závodu Volvo, a napokon tiež vďaka potenciálu rozvoja cestovného ruchu.

Bolo mi ctou stretnúť sa s Petrom Lizákom, slovenským veľvyslancom v Číne, ako i s primátorom mesta Meizhou a zástupcami podnikateľov. S primátorom spomínaného čínskeho mesta sme sa dohodli na ďalších krokoch spolupráce. O mojej návšteve v Číne budem informovať čínskeho veľvyslanca na Slovensku. Chystám sa tiež kontaktovať komunitu čínskych obyvateľov, ktorí sa už na Slovensku etablovali a tiež pracovať na vytvorení priestoru, ktorý by slúžil nielen na integráciu, ale aj ako priestor na stretávanie sa čínsko-slovenskej obchodnej komory.

Miroslav Dufinec

- 23.7. stretnutie s riaditeľkou Blue dot centra
- 23.7. menovanie Róberta Pírča do funkcie riaditeľa ZŠ T. J. Moussona
- 24.7. stretnutie s členom predstavenstva MFK Zemplín Š. Laurinčíkom
- 24.7. rokovanie s podpredsedom KSK Ladislavom Lorincom k možnostiam financovania projektov
- 25.7. prijatie zástupcov oddielu judo ŠK Zemplín
- 25.7. pracovné stretnutie s riaditeľkou sociálneho podniku v meste
- 25.7. stretnutie s realizačným tímom a hráčmi MFK Zemplín Michalovce za účasti nového generálneho manažéra a médií
- 25.7. rokovanie so zástupcami Úradu Vysokého komisára OSN pre utečencov k spolupráci pri činnosti na území mesta
- 29.7. rokovanie so zástupcami ministerstva vnútra k projektu Centrum zdieľaných služieb
- 29.7. pracovné stretnutie s novým generálnym manažérom futbalového klubu Ivanom Gondorom
- 30.7. stretnutie s veľvyslancom Čínskej ľudovej republiky v SR
- 31.7. rokovanie k rekonštrukcii cintorína Červenej armády na Hrádku
- 1.-2.8. dovolenka

DOSTANETE KOMPOSTOVATEĽNÉ VRECKÁ NA KUCHYNSKÝ ODPAD

Distribuuju ich naši pracovníci priamo do poštových schránok. Každá bytová jednotka a rodinný dom dostanú do schránky dve rolky kompostovateľných vreciek, celkovo 26 kusov vreciek.

Roznáška prebieha postupne,
prosíme vás o trpezlivosť.

TaZSMI

dokončenie článku z prvej strany

Hokej v Michalovciach hráme päťdesiat rokov

a druhom mieste sa im podaril v sezóne 1976/77 prvý postup do prvej ligy, v nej sa zdržali po dvoch jedennástych a jednom poslednom dvannástom mieste tri sezóny. Následne opäť druhú ligu vyhrali, po sezóne ale opäť z prvej ligy vypadli. Až postup v sezóne 1982/83 definitívne ukotvil michalovský hokej v prvej lige, a to na dlhých dvadsať rokov.

SPOJENIE SO SPIŠSKOU NOVOU VSOU

Michalovský hokej mal začiatky síce už niekedy v štyridsiatych rokoch minulého storočia, ten pravý začiatok sa ale datuje do roku 1974. Práve vtedy sa v metropole Zemplína postavila umelá ľadová plocha a hneď v sezóne 1974/75 vznikol klub pod názvom VTJ Michalovce. Bolo to aj zásluhou generála Martina Dzúra, ktorý dal preveliť celú hokejovú čatu zo Spišskej Novej Vsi. Hneď v tejto sezóne klub štartoval v druhej lige. Viedol ho Ján Fedáčko. Prvý zápas, ktorý je pre Michalovčanov historickým, odohrali v druhej lige, vtedajšej krajskej súťaži Východ proti Letanovciam. Už v druhej minúte duelu dal Šimurda historicky prvý súťažný gól Michaloviec. Na výhru to ale nestačilo. VTJ totiž podľahla Letanovciam 2:4. Duel videlo 750 divákov! Mimochodom, prvé víťazstvo si michalovský hokej pripísal hneď v druhom kole, v ktorom na domácom ľade vtedy ešte nezakrytého štadióna zvíťazil nad Vyšným Opátskym 3:2.

FAKTY Z PREMIÉROVÉHO ZÁPASU

Pred 750 divákmi rozhodovali Maňkoš a Badlík. Zostava VTJ bola nasledovná: Šebek – Sekely, Cibik, Rybárik, Pokorný, Čereba, Doležal, Vlček, Trojča, Osolt, Šimurda, Zbořil, Dušek, Skořepa, Krištof a Masaryk. Výsledok zápasu VTJ Michalovce – Letanovce 2:4 (1:1, 0:2, 1:1). Góly strelili: Šimurda, Rybárik – Bong, Podolinský, Šteško, Banáš.

MEDAILOVÁ POSTUPKA

Michalovčania strávili v druhej lige tri sezóny. V každej sa zlepšovali. V prvej obsadili tretie miesto, v sezóne 1975/76 už boli druhí a v sezóne 1976/77 východnú divíziu vyhrali a postúpili do baráže proti BEZ Bratislava. Prvý domáci duel videlo 2 500 divákov. Mimochodom, kapitánom tímu bol otec bývalého slovenského reprezentanta, majstra sveta z Goteborgu a víťaza Stanleyho pohára Michala Handzuša. Aj keď v následnej baráži Michalovčania prehrali s Bratislavou 1:3 na zápasy, v nasledujúcej sezóne už hrali v prvej národnej lige, v ktorej pobudli ďalšie tri sezóny. Následne opäť druhú ligu vyhrali, no po sezóne z nej vypadli. Prvé úspechy v prvej lige prišli na rad až po sezóne 1982/83, kedy sa VTJ opätovne vrátila do prvej slovenskej ligy. História sa písala v sezóne 1985/86, kedy VTJ dokonca prvú ligu vyhrala. O tom si ale viac povieme nabadúce.

Peter Brendza

ČERVENÉ KONTAJNERY NA ŠATSTVO

Vhadzovaním šatstva do červených kontajnerov znižujete množstvo odpadu na skládkach, ale aj prispievate k recyklácii a opätovnému využitiu materiálov. Kontajnery na šatstvo (textil) nájdete tu:

- Ul. okružná č. 106 (bytový dom D3)
- Ul. J. A. Komenského (bytový dom D2 pri kotolni)
- Ul. J. Švermu (bytový dom A1)
- Ul. severná č. 6
- zberný dvor na Lastomírskvej č. 2
- zberný dvor na Partizánskej č. 55
- Ul. ukrajinská č. 11/B9 (pri OC Lidl)
- Ul. užhorodská č. 35/B2
- Ul. J. Hollého č. 91/C3
- Ul. J. Hollého č. 69/C5

TaZSMI

Odpad taxi pravidelne slúži občanom

V máji spustili Technické a záhradnícke služby mesta Michalovce do prevádzky odpad taxi ako novú službu pre tých Michalovčanov, ktorí nemajú možnosť zabezpečiť si odvoz veľkoobjemového odpadu na zberný dvor.

Od jej zavedenia si službu objednalo už niekoľko desiatok občanov a dopyt sa neustále zvyšuje. Michalovčania oceňujú najmä pohodlie a efektívnosť služby, vďaka ktorej sa ľahko a rýchlo dokážu zbaviť veľkoobjemového odpadu. Jedným z prínosov zavedenia tejto služby je aj fakt, že sme zaznamenali zníženie počtu nesprávne uloženého odpadu na stojiskách, čo prispieva k čistejšiemu a upravenejšiemu prostrediu v meste.

Služba Odpad taxi je k dispozícii každý piatok a je potrebné si ju objednať s týždenným predstihom. „Snažíme sa vyhovieť každému, ale pre zabezpečenie odvozu odpadu v požadovanom termíne odporúčame obyvateľom, aby si službu objednali včas. V prípade voľných kapacít počas týždňa je možné dohodnúť si aj iný deň na využitie služby Odpad taxi, uprednostňujeme však piatkový termín,“ povedal riaditeľ TaZS Marián Sabovčík.

Odpad taxi občania najčastejšie využívajú na odvoz starého nábytku, matracov a objemných elektrospotrebičov. Služba nie je určená na odvoz stavebného odpadu, bioodpadu, nebezpečného odpadu a triedených zložiek odpadu (sklo, papier, plasty, kovy). Odpad taxi si môžete objednať buď emailom na stafurova@tazsmi.sk, alebo telefonicky na číslo 056/640 38 41.

tazsmi



53. ZEMPLÍNSKY JARMOK

16. – 17. august • Námestie osloboditeľov

Michalovčania naši milí, podme opäť spojiť sily!

Spoločnosť Lidl postaví na Slovensku ďalších päť Čistiniiek. Mestský parčík Čistinka je zelená oddychová zóna, v ktorej na čerstvom vzduchu môžete športovať, grilovať, hrať sa, či len tak oddychovať.

Hodnota jedného parku je 260 tisíc eur. V Michalovciach môže takýto parčík vyrásť na Stráňanoch, na Ul. nad Laborcom.

Michalovčania, už raz sme sily spojili a dokázali hlasovaním vybojovať K Park, ktorý už je postavený a chystá sa jeho slávnostné otvorenie. Ukážme, že to nebola náhoda, ale že naozaj dokážeme spojiť sily pre dobrú vec. Hlasovacia súťaž prebieha do 1. septembra na webovej stránke <https://cistinka.lidl.sk/>. Pre hlasovanie je potrebné sa zaregistrovať (bezplat-

ne) prostredníctvom telefónneho čísla. Každý deň môžete odovzdať nášmu mestu jeden hlas. Prihlásené mestá sú rozdelené do 5 kategórií podľa počtu obyvateľov. Víťazom sa stane mesto, ktoré získa vo svojej kategórii najvyšší počet hlasov.

Takto o rok môžeme mať na Ul. nad Laborcom nový mestský parčík Lidl Čistinka. Stačí pravidelne hlasovať a osloviť čo najviac svojich známych, aby tak robili aj oni. Dokážeme to?

red



ORGANOVÉ KONCERTY

CYKLUS ORGANOVÝCH KONCERTOV POD NÁZVOM MICHALOVSKÝ ORGAN SA V NAŠOM MESTE TEŠÍ VEĽKEJ OBEUBE A UŽ SEDEMNÁST ROKOV SPESTRUJE KULTÚRNE LETO V MICHALOVCIACH. DVA KONCERTY ZO ŠTYROCH SA USKUTOČNILI V PRIEBEHU JÚLA. NA PRVOM SA PREDSTAVIL POĽSKÝ ORGANISTA LUKASZ MOSUR, NA DRUHOM SVOJE UMENIE V HRE NA KRÁLOVSKÝ NÁSTROJ PREDVIEDLA SLOVENKA BERNADETTA ŠUŇAVSKÁ, KTORÁ UŽ VYŠE DVADSAŤ ROKOV ŽIJE V NEMECKU. PODUJATIE SA TENTO ROK KONÁ NA NOVOM MIESTE, A TO V KOSTOLE EVANJELICKEJ CIRKVI A.V. V AUGUSTE NÁS ČAKAJÚ EŠTE DVA KONCERTY, NA KTORÉ VÁS SRDEČNE POZÝVAME (8. A 22. AUGUSTA, O 19.00 HOD.).

RED

9. — 11. august 2024

ZEMPLÍNSKE SLÁVNOSTI

64. ročník

Piatok

Sobota

Nedeľa

Hlavná tribúna

16.00 • Vitajte na Zemplínskych slávnostiach
Účinkujú: DFS Zemplín, DFS Letnička — Poprad, TS Čiriklore — Vranov nad Topľou.

18.00 • Domáce folklórne kolektívy
Účinkujú: FSK Rakovčan, FS Svojina, FS Zemplín.

19.00 • Maľko a Kubko
Tanečný, ľudový, rozprávkový workshop.

19.15 • Sprievod mestom
Sprievod folkloristov v smere od Kostolného námestia k hlavnej tribúne.

19.30 • Otvorenie Zemplínskych slávností

20.00 • FS Technik — STU Bratislava

21.00 • Odkaz 780 rokov Michaloviec
Galaprogram domácich kolektívov: FS Svojina, FS Zemplín a hostia.

Hlavná tribúna

15.00 • Dunenie srdc dediny
Účinkujú folklórne skupiny: Zahorčan, Moravančan, Rokica z Petrovíc n.Laborcom, Radosť z Nacinej Vsi, Pacerki z Buckovec, Michalovskí heligonkári, Tušičan, Sobrančanki, Hatalovčan.

17.00 • Detmi maľované nebo Vihorlatu
Účinkujú: DFS Letnička — Poprad, DFS Zemplín — Michalovec, DFS Pávička — Sečovce, DFS Čerkoty — ZUS Michalovec.

19.00 • Vitajte u nás
Hostia z Podpoľania a Horehronia: LH Ďatelinka a MFSK Vernár.

20.00 • Folklórna elegancia
Folklórna módna prehliadka v spolupráci s módnou dizajnérkou Mishenou Juhasz.

20.30 • Na odpusce pri hudakoch
Galaprogram. Účinkujú: FS Chemlon, FS Čemerica, FSK Čakľov, TS Čiriklore, MFSK Hnojňaže z Mihaľovec, FSK Parobci z Dvorianok, FS Svojina, FS Zemplín.

Rímskokatolícky kostol nar. Panny Márie

10.30 • Rímskokatolícky kostol narodenia Panny Márie
Svätá omša za účasti folkloristov vo Farskom kostole narodenia Panny Márie.

Park Kerta

15.00
Tvorivé dielne
Škola plieskania bičom • Plstenie z ovčieho rúna • Výrobky z hlíny • Rezbárstvo • Atrakcie z dreva.
Tradičné jedlá pre všetkých
Ochutnávka tradičných jedál.
Popoludnie s folklórom
Vystúpenia folklórnych skupín z regiónu.
Beseda s etnografom a historikom
PaedDr. Martin Molnár a Mgr. Maroš Demko

Viacdenné programy

Átrium radnice Mestského úradu

16.00 • Tvorivé dielne
Koža • Oväčie rúno • Hrnčiarsky kruh • Hlina • Výroba mincí • Drevo • Hudobné nástroje

17.00 • Osobnosti umenia
Vernisáž výstavy venovaná výnimočným osobnostiam v oblasti umenia. Host: SSK Ostrožka

18.00 • Tanečná škola pre dospelých s FS Technikom

18.45 • Dvojo z Mihaľovec

Átrium radnice Mestského úradu

15.00 • Zbešielina abo jak še to zopsulo u Pšincach
Divadlo pri fontáne.

15.00 - 19.00 • Tvorivé dielne
Koža • Oväčie rúno • Hrnčiarsky kruh • Hlina • Výroba mincí • Drevo • Hudobné nástroje

16.15 • Pri hudakoch
Program sólistov spevákov, tanečníkov a instrumentalistov.

17.30 • Dunenie srdc dediny II.
Účinkujú folklórne skupiny: Starší chlapi, Klubovanka, Tarnavčan, Bracovski chlapi.

19.00 • Tanečná dielňa pre deti s Letničkou
Škola tanca pre deti pod vedením DFS Letnička.

Átrium radnice Mestského úradu

Piatok a sobota • Tvorivé dielne
15.00 - 20.00 • Výrobky z kože • Plstenie z ovčieho rúna • Hrnčiarsky kruh a hlina • Výroba raznice k 780. výročiu mesta Michalovec • Rezbárstvo a atrakcie z dreva • Výroba hudobných nástrojov.
Piatok a sobota • Osobnosti umenia
Výstava venovaná výnimočným osobnostiam v oblasti umenia.
Piatok a sobota • Môj Zemplín
Výstava tvorby MUDr. Juraja Dudu. (Malá galéria MsKS)

Stan za tribúnou

16.30 • Krása folklóru na plátne
Vernisáž výstavy autorov: Myron Špenik, Aneta Lattová, Dušan Kostovčík, Ludmila Lakomá-Krausová, Juraj Tkáčik. Host: MFSK Hnojňaže z Mihaľovec

17.00 • Vtáčí raj nie len pre vtáky
SOS/BirdLife, Senianske rybníky. Prednášajúci: Matej Repel.

18.00 • Maľovanie pri víne s Pivnicou Orechová
Workshop maľovania pre dospelých.

Stan za tribúnou

16.00 • Prírodný turizmus v Poloninách
Aevis nezisková organizácia — prednáška

17.00 • FSK Sobrančanki

18.30 • Havran okriedlený čiernokňažník v našom meste
SOS/BirdLife, Senianske rybníky. Prednášajúci: Matej Repel.

Stan za tribúnou

Piatok • Folkloristi (choduliari)
17.00 - 19.00 • Choduliari z Divadelného sveta SNV na Zemplínskych slávnostiach.

Piatok a sobota • Kulinársky raj Zemplína
16.00 - 19.00 • Zemplínske jedlá na dosah. Ochutnávka tradičných jedál.

Piatok a sobota • Krása folklóru na plátne
Výstava obrazov s folklórnou tematikou. Autori: Myron Špenik, Aneta Lattová, Dušan Kostovčík, Ludmila Lakomá-Krausová, Juraj Tkáčik.

Piatok a sobota • CHKO Vihorlat
Prezentačný stánok — Eko karavan.

Piatok a sobota • Dolný Zemplín
Prezentačný stánok — ZOOCR.

Sobota • Aevis nezisková organizácia
Prezentačný stánok.

Vstupné na Zemplínske slávnosti

Átrium radnice Mestského úradu:
Dvojdňový vstup: 2 € (v cene je 1 ks lístok na Kulinársky raj Zemplína)

Kulinársky raj Zemplína:
1 ks lístok: 1 € (ochutnávka jedla)



Možnosť prispieť dobrovoľným vstupným a podporiť Zemplínske slávnosti.

Otvorte apku svojej banky, načítajte QR kód a zadajte sumu.

Predstavujeme obrazy z kalendára Michalovce v obrazoch

Maliar arcikniežaťa

Thomas Ender

Thomas Ender (1793 – 1875), uznávaný rakúsky krajinár a profesor krajinomalby na viedenskej Akadémii výtvarných umení, nám po sebe zanechal vzácne michalovské akvarely.



Thomas Ender: Kaštieľ Sztárayovcov, 60. roky 19. storočia, akvarel

V rokoch 1829 až 1853 pôsobil ako dvorný maliar arcikniežaťa Jána, s ktorým podnikol viacero ciest do bližších i vzdialenejších krajín. V rámci nich navštívil tiež Uhorsko, kde s obľubou maľoval známe aj menej známe miesta na brehu Dunaja. Do najvýchodnejších oblastí dnešného Slovenska sa tento významný umelec dostal prostredníctvom grófa Jána Nepomuka Waldsteina, príslušníka starobylého českého šľachtického rodu.

Ján Nepomuk sa narodil v roku 1809 vo Vinnom, kde istý čas žili jeho rodičia. Matka Terézia bola dcérou Jána Filipa Sztárayho a Barbory Migazzi. Ján Nepomuk Waldstein sa neskôr zapísal do uhorských dejín ako člen akadémie vied, amatérsky maliar a zberateľ historických diel.

Thomas Ender žil nejaký čas aj v kaštieli rodiny Mednyánszkých v Strážkach, kde bol prvým učiteľom kreslenia vtedy ešte malého Ladislava Mednyánszkeho (1852 – 1919). A keďže Mednyánszkovci boli aj príbuzní Sztárayovcov, Ladislav neskôr istý čas tvoril i na Zemplíne.

Vďaka dobrým vzájomným osobným kontaktom rakúsky maliar T. Ender v rozmedzí rokov 1861 – 1863 pôsobil tiež na veľko-

statku Jána Nepomuka Waldsteina vo Vinnom, neďaleko Michaloviec. Nový užší župan si vtedy u umelca objednal niekoľko akvarelov s tematikou dediny Vinné a blízko stojacich zrúcanín hradu. Gróf zoznámil umelca i s príbuznými, a tak Thomas Ender namaľoval aj akvarely, zachytávajúce michalovský kaštieľ rodiny

Sztárayovcov (reprodukcia jedného z nich sa nachádza v michalovskom kalendári na rok 2024). Tohto rakúskeho krajinára počas cesty po Slovensku hostili tiež Andrassyovci vo svojom kaštieli v Parchovanoch.

Akvarely Thomasa Endera zo Slovenska sú, až na výnimky, nakreslené na papieri. Na dolný okraj svojich obrazov umelec spravidla ceruzkou napísal, čo zachytil (tieto poznámky sú v nemčine, písané švabachom či latinkou, často sa vyskytujú i skratky), na dolný alebo horný okraj tiež nezriedka uvádzal názvy dôležitejších lokalít (vzdialenejších dedín, kopcov, údolí), prípadne si zapísal meno majiteľa kaštieľa či statku. Na väčšine akvarelov však chýba jeho podpis.

Mnohé zo „slovenských“ obrazov Thomasa Endera sa pôvodne nachádzali v zbierke Jána Nepomuka Waldsteina. Neskôr, konkrétne 8. mája 1868, ich gróf daroval Maďarskej akadémii vied. Spomínaný súbor, ktorý tvorí 22 unikátnych diel vytvorených na Slovensku i v ďalších častiach vtedajšieho Uhorska, je tak dodnes uložený v knižnici akadémie, v oddelení rukopisov.

M. Molnár, M. Urban,
Zemplínske múzeum

dva týždne v kultúre

DNI MOČARIAN

3. augusta o 15.00 hod., Ul. Andreja Šándora

BB COUNTRY – KULTÚRNE LETO V PARKU KERTA

4. augusta o 16.00 hod., park Kerta

PIKNIK U SZTÁRAYOVCOV

4. augusta o 16.00 hod., Zemplínske múzeum

ČESKÉ BAROKO – FRANTIŠEK XAVER BRIXI

prednáška

5. augusta o 15.00 hod. galéria Zemplínskeho kultúrneho centra

MICHALOVSKÝ ORGAN

Ágoston Tóka (organ)

8. augusta o 19.00 hod., Kostol evanjelickej cirkvi a. v.

NOC PLNÁ PADAJÚCICH HVIEZD

pozorovanie meteorického roja Perzeidy

8. augusta o 22.30 hod., Krajská hviezdáreň

ZEMPLÍNSKE SLÁVNOSTI

64. ročník

9. – 11. augusta, tribúna pri MsÚ, stan za tribúnou, átrium radnice, park Kerta

výstavy

ROZPRÁVKY V ILUSTRÁCIÁCH PETRA UCHNÁRA

od 7. augusta, galéria Zemplínskeho kultúrneho centra

DETSKÝ VÝTVARNÝ PLENÉR S T. J. MOUSSONOM

výstava diel účastníkov plenéru

do 31. augusta, Zemplínske múzeum

VÝSTAVA Z LEGO KOCIEK

do 30. augusta, Zemplínske múzeum

MAREK HUSOVSKÝ – OD ŠPERKU K OBJEKTU

do 28. augusta, Mestská galéria Zlatý býk

MICHALOVCE V MINULOSTI

výstava k 780. výročiu prvej písomnej zmienky o meste
Galéria pod nebom

Program kina si môžete pozrieť na internetovej stránke

www.kino.michalovce.sk

Od šperku k objektu

Mestská galéria Zlatý býk v letných mesiacoch hostí umeleckého zlatníka Mareka Husovského. Pochádza síce z Prešova, ale študoval v našom meste.

Pri tejto výstave spolupracuje s Ateliérom LUZ, ktorého majiteľmi sú manželia Žiakovci. Na výstave je prezentovaná kolekcia šiat s názvom Gaudete, čo znamená radujte sa. Šperky totiž k šatám a k žene neodmysliteľne patria. Umocňujú tak jej dôstojnosť. Ďalšou zo zaujímavostí tejto výstavy sú hrajuce šperky, ktoré si môžete vyskúšať spustením inštalácie cez mobil. Husovský na tejto inštalácii spolupracoval so svojim bratom, lídrom skupiny Komajota a záro-

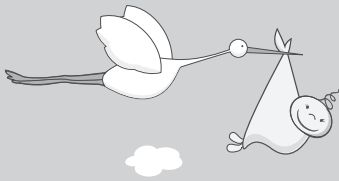
veň autorom hudby, ktorú vyludzujú šperky. Pre spomínané tóny hudby má kolekcia názov Magnificat, je to chválospev Márie.

Prezentovaná výstava pôsobí ucelene a upriamuje pozornosť diváka na jediné. Tým je krehkosť a jedinečnosť ženy. Každý zo šperkov je originálom. Husovský nič neodlieva. Tvorí iba z drahých kovov. Šperky sú bohaté na detail a sú plné symbolov. Pozornému oku diváka nemôže uniknúť skutočnosť, že Husovský vníma umenie ako dar. Nič si nenecháva pre seba a ku každému kúsku ponúkne svoju ochotu urobiť ľudí šťastnými. Aj preto sa stáva, že kov dýcha tvarom. Každý návštevník, ktorý zavíta do galérie v Zlatom býku, sa tak môže stať súčasťou tak potrebnej radosti zo života a chválospevu naň. Výstava je verejne prístupná do 28. augusta.

PaedDr. Ivana Mochorovská

Michalovčan informuje

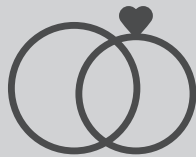
VÍTAME MEDZI NAMI NAŠICH NAJMENŠÍCH...



Diana Danková
Emma Molnárová
Ella Lazorová

DO STAVU MANŽELSKÉHO VSTÚPILI...

Vladimír Macko
a Jana Sláviková
Miloš Pažitka
a Gabriela Kolesárová



Mesto Michalovce

MESTSKÝ ÚRAD, NÁMESTIE OSLOBODITEĽOV 30, MICHALOVCE

VYHLASUJE

podľa ustanovenia § 281 a násl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení neskorších zmien a doplnkov

OBCHODNÚ VEREJNÚ SÚŤAŽ

na prenájom nebytových priestorov nachádzajúcich sa v objektoch:

- Nám. osloboditeľov č. 10 v Michalovciach (Zlatý býk),
- Nám. osloboditeľov č. 25 v Michalovciach (poliklinika),
- Nám. osloboditeľov č. 77 v Michalovciach (starý súd),
- Okružná č. 3657 v Michalovciach, (bývalé SSS),
- Úl. saleziánov v Michalovciach, bývalá kotolňa objektu Zlatý bažant.

Znenie súťažných podmienok a lehoty na predkladanie súťažných návrhov v hmotnoprávnej lehote, do 19. augusta 2024 do 9.00 hod., sú zverejnené na úradnej tabuli MsÚ a na web portáli www.michalovce.sk.



Spájanie generácií

Sluchovo postihnutí v Michalovciach sa rozhodli v tomto roku venovať aj téme spájania generácií. Každý z nás by si mal vážiť rodinu a jej generačnú prepojenosť.

Tri generácie členov sa postupne stretávali v priestoroch SÚSP ZO Michalovce a pripravovali rôzne podujatia. Počas fašiangového obdobia nás navštívil Maroš Demko, pracovník Zemplínskeho múzea, a priblížil históriu fašiangov. S deťmi sme zdobili vajčička a v Trnave nad Laborcom tvorili z hliny. V máji babky vyrozprávali svojim vnučkám, ktorá mala postavený najkrajší máj. No a všetky tieto stretnutia vyvrcholili štrnástym ročníkom festivalu Na Zempliňe tak, kde

Fsk Mihaľovčan, pôsobiaca pri SÚSP ZO Michalovce, potvrdila toto spájanie prehliadkou folklórnych tradícií a vystúpením tých najmenších.

Sluchovo postihnutí spolu s členmi MsO Jednoty dôchodcov Michalovce č. 4 mali pripravené stánky, kde si deti mohli vyskúšať rôzne remeslá – paličkovanú čipku, háčkovanie, výrobu pleteného náramku, zdobenie medovníčkov a hlavne mohli ochutnať tradičné jedlá z detstva svojich starých rodičov.

Za podporu týchto aktivít ďakujeme aj mestu Michalovce. Ďakujeme aj za možnosť zrealizovať ďalší sociálno-rehabilitačný pobyt, ktorý sa konal v Kalamenoch. Opakovanie posunkového jazyka a odzeraania bolo našou prioritou. Nechýbala skvelá rehabilitácia, a tak boli všetci spokojní.

Valéria Mitrová

PRÍDTE DAROVAŤ KRV V LETE SA ZÁSoby ŤAŽŠIE DOPŔŇAJÚ



**POTREBUJEME PREDOVŠETKÝM
DARCOV NEGATÍVNYCH
KRVNÝCH SKUPÍN.**



Premiéra

Novín Mistral
a Športových správ
každý štvrtok večer

Záznam z tlačovej besedy MFK Zemplín Michalovce

pred začiatkom sezóny Niké ligy ročníka 2024/2025

z 25. 7. 2024

vo vysielaní vždy o 18.00 hod.

Dokument

Trampská osada

vo vysielaní vždy o 14.00 a 20.00 hod. počas týždňa

Vysielanie TV Mistral sledujte aj
v digitálnej sieti UPC a ANTIK

Nájdete nás aj na

www.tvmistral.sk, na Facebooku a na YouTube (Redakcia Mistral),
vo vysielaní partnerskej televízie TV ZEMPLÍN – v sieti Magio (Telekom) a Orange TV.

Michalovčan

Michalovčan – dvojtýždenník občanov Michaloviec – vychádza každý párny piatok zadarmo. Vydáva Mestský úrad Michalovce, Nám. osloboditeľov 30, 071 01 Michalovce, IČO: 00325490. Predseda redakčnej rady: PhDr. Jana Cibereová, jana.cibereova@msumi.sk, redakcia: Mgr. Marcela Andréová, e-mail: marcela.andreova@msumi.sk, Mgr. Mária Stricková, e-mail: maria.strickova@msumi.sk, Mgr. Jana Denciová, e-mail: jana.denciova@msumi.sk, tel.: 056 686 42 42. Inzerciu prijíma: Turistická a informačná kancelária, e-mail: iveta.pazicova@msumi.sk, gabriela.kovtunova@msumi.sk, tel.: 056 686 47 07, členovia redakčnej rady: Ing. Martin Čornej, PaedDr. Radmila Hajdúková, Mgr. Jaroslav Čurný, Mgr. Eva Bučková, Michal Oros. Uzavierka príspevkov a fotografií je každý pondelok v nepárnom týždni – do 12.00 hod. Adresa redakcie: Michalovčan, Mestský úrad Michalovce, Nám. osloboditeľov 30, 071 01 Michalovce, č. dverí 242, www.michalovce.sk. V meste Michalovce dvojtýždenník rozširuje redakcia. Vychádza v náklade 5000 kusov. Evidované MK SR ako periodická tlač pod číslom EV 3787/09. ISSN 1339-0031.

malý oznamovateľ

Rôzne

- Predám pozemok vo výmere 6 742 m² v zmysle územného plánu mesta Michalovce na stavbu rodinných domov a občianskej vybavenosti, Užhorodská ulica. Vedľa je cesta k záhradkárskej osade Vrbiny, oproti Obchodná akadémia. Všetky inžinierske siete sú v dosahu, je tam aj studňa. Cena: 45,00 €/m². Tel.: 056 642 5693

Poznávali Poloniny

Tohtoročný výlet Denného centra č. 8 a OZ Močarany bol zameraný na poznávanie regiónu horný Zemplín. Naše putovanie začalo v obci Osadné, ktorú zviditeľnil dokumentárny film.

Počas 1. svetovej vojny tu padlo veľa rakúsko-uhorských vojakov. Krypta, ktorú sme navštívili, je najväčším podchrámovým pohrebiskom na Slovensku a sú v nej uložené ostatky padlých vojakov v prvej svetovej vojne. Zaujímavý je fakt, že pravoslávny chrám začali stavať ako pamätník padlým ruským vojakom z celoštátnej zbierky.

Ďalšou zastávkou našej cesty bolo najvýchodnejšie miesto Slovenska, Nová Sedlica, a jej konečná zastávka, chalúpka dedka Večerní-

ka a miniatúra dreveného kostolíka. Ten kedysi v obci stál, ale bol premiestnený do skanzenu v Humennom. V obci Zboj nás čakal chutný obed a múzeum školy s učebnicami i učebnými pomôckami, ktoré tu ostali po zrušení miestnej školy.

Gréckorímske drevené kostolíky v Uličskom Krivom a v Topoli nám ukázali majstrovstvo starých tesárov, prekrásnu výzdobu – ikonostasy i jednotlivé ikony. V obci Topola nechýbala návšteva cintorína padlých vojakov z 2. svetovej vojny a pustovne.

Záver nášho putovania bol v obci Ulič, kde sa práve konal festival rusínskej kultúry – Ozveny Vlčích hôr. Pekné počasie, výborný sprievodca a šťastný návrat domov umocnili dojmy z výletu a upevnili naše vzťahy.

DC Močarany, EP

spoločenská rubrika

spomienka

Dňa 7. augusta uplynie 20 rokov, čo nás opustil milovaný

VLADIMÍR DRAGAN

Hoc nie si medzi nami, v našich srdciach žiješ s nami, bolesť neprestáva. s láskou spomína manželka, syn a dcéra s manželom, svatovci



Staroba je dar

Štvrtá júlová nedeľa patrí od roku 2021 starým rodičom a seniorom. Na najstaršiu generáciu tak myslíme okolo sviatku Joachima a Anny.

Staroba je štádium života, ktoré patrí k jeho vrcholu, ale nie každému je dopriate dožiť sa tohto obdobia. Niektorí majú z neho obavy, pretože pre choroby a nevládnosť nechcú byť na príťaž svojmu okoliu. Obdobie staroby je však darom. Ten si mnoho výnimočných ľudí aj v našom okolí nenecháva iba pre seba. Múdrosť starcov, s ktorou sa vedľa podeliť, je neraz oži-

vujúcim prúdom života a zároveň skúsenosťou pre mladšie generácie. Nik z nás totiž nežije len sám pre seba. Nemalo by to tak byť. Joachim a Anna sú jasným príkladom múdrej staroby, ktorá sa zrodila v chráme.

My sme vložení do chrámu sveta, kde denne vstupujeme do vzťahov s rôznymi generáciami. Generáciu najstarších z toho nevynímajú. Nechajme sa poučiť z ich osobnej histórie. Skúsme pri starom človeku mlčať a ak sa to len trochu dá, počúvajte a budme empatickí. S vďakou, že ich máme, lebo napokon každý v našom živote môže byť skôr ziskom ako stratou.

via

Nové cestovné lístky v autobusoch

Od 1. augusta si už cestujúci v regionálnych autobusoch v Prešovskom a Košickom kraji nemusia kupovať lístky pri každom nástupe. Pribudli predplatné a prestupné cestovné lístky.

Vďaka úspešnej spolupráci medzi košickou a prešovskou župou bola v regionálnej autobusovej doprave od 1. augusta zavedená zónová tarifa. Mesačné, štvrťročné, polročné a ročné predplatné lístky umožňujú neobmedzené cestovanie vo vybraných zónach alebo na celom východnom Slovensku počas ich platnosti.

Zónové predplatné lístky si cestujúci zakúpia tak, že si na základe tarifnej schémy navolia zóny, ktorými pravidelne prechádzajú a lístky si zakúpia konkrétne na nich v zákazníckom centre dopravcu alebo v mobilnej aplikácii UBIAN. U vodiča je možné iba predĺžovanie platnosti lístka o rovnaké časové obdobie. Jedine

jednodňový lístok je možné zakúpiť u vodiča. Nosičom predplatných lístkov je výhradne dopravná karta s menom a fotografiou cestujúceho. S časovými predplatnými lístkami si už cestujúci nebudú kupovať lístok pri každom nástupe, ale iba vodičovi oznámia cieľ cesty, prípadne aj typ zľavy a príložia dopravnú kartu k čiťačke bez tlačie papierového lístka.

Dopravné karty, ktoré sú platné v súčasnosti, vrátane preukazu ISIC, zostávajú aj naďalej v platnosti a sú použiteľné u všetkých dopravcov na východnom Slovensku. Novým benefitom je tiež prestupný lístok na dva spoje. Pre cestujúcich, ktorí si aj naďalej budú kupovať jednorazové neprestupné lístky (čo je dnes jediný dostupný druh lístkov), sa z pohľadu spôsobu nákupu lístka nič nemení. Cestujúci nastúpi do vozidla, oznámi vodičovi cieľ cesty a ten mu vydá cestovný lístok. Cestujúci sa teda pri zakupovaní jednorazových lístkov (prestupných aj neprestupných) nepotrebuje vyznať v tarifných zónach.

ids

Radošinské národné divadlo

Stanislav Šteпка

DETI DOBY

Intímne správy
zo zázemia
našich rokov
1950 - 2000

19. 9. 2024 o 19.00 hod.
MsKS Michalovce

Michalovský futbal na začiatku sezóny



MFK Zemplín vstupuje do novej sezóny s novým generálnym manažérom. Informáciu oznámili na tlačovej konferencii vo štvrtok 25. júla. Stal sa ním Ivan Gondor.

O funkcionárskej štruktúre bude klub informovať po zasadnutí predstavenstva. Stopercentným vlastníkom klubu ostáva nateraz mesto Michalovce. Hráčov v sezóne povedie staronový tréner Anton

Šoltis, ktorý prišiel do tímu najskôr ako dočasný tréner a nedávno sa s vedením klubu dohodol na dvojročnej zmluve. Mužstvo tvoria tradične legionári aj domáci hráči. V pozícii očakávaných lídrov by mali byť dlhoročný kapitán Igor Zofčák a nová posila, Erik Pačinda, ktorý prišiel z Košíc. V úvodnom dueli nového ročníka Niké ligy si naši futbalisti na konto pripísali bod zo súperovho trávnik, keď remizovali v Skalici 0:0. V nedeľu 4. augusta ich čaká domáci zápas s Trnavou.

red



GRAND PRIX JUDO NA RADNICI

PREDSTAVITELIA JUDO KLUBU ŠK ZEMPLÍN SA DNES STRETLI S VEDENÍM MESTA MICHALOVCE, ABY POĎAKOVAZI ZA VÝBORNÚ SPOLUPRÁCU S MESTOM PRI ORGANIZOVANÍ VEEKEJ CENY MESTA MICHALOVCE V JUDE. ZÁROVEŇ AKO PREJAV VĎAČNOSTI ODOVZDALI CENU GRAND PRIX JUDO. PRIMÁTOR MESTA SPOLU SO SVOJOU ZÁSTUPKYŇOU POĎAKOVAZI ZA OBDIVUHODNÚ SNAHU, KTORÚ JUDISTI PRI ORGANIZOVANÍ TURNAJA VYVÍJAJÚ A POPRIAL IM VELA ĎALŠÍCH ÚSPEŠNÝCH ROČNÍKOV. HISTÓRIA MEDZINÁRODNEJ VEEKEJ CENY MESTA MICHALOVCE JE ÚČTYHODNÁ, V JÚNI SA KONAL JEJ 52. ROČNÍK S BILANCIOU 13 ZÚČASTNENÝCH KRAJÍN, 53 KLUBOV A 542 PRETEKÁROV.

RED

dva týždne v športe

Futbal

MFK ZEMPLÍN MICHALOVCE – FC SPARTAK TRNAVA

4. 8., 18.00 hod., Niké liga muži/2. kolo
info: <http://new.mfkzemplin.sk/>

AFK TOPOĽANY – OŠK BUDKOVCE

4. 8., 16.30 hod., V. liga Juh, dospelí VsFZ – 1. kolo, Topoľany
info: Majvitor Peter, tel.: 0904 553 524

Hádzaná

O POHÁR MESTA MICHALOVCE

15. – 18. 8., medzinárodný ženský turnaj, Chemkostav aréna
info: <https://iuventa-zhk.sk/>

Ladový hokej

HK DUKLA INGEMA MICHALOVCE – HK 32 L. MIKULÁŠ

15. 8., prípravný zápas
info: <https://hkduklamichalovce.sk/>

Turistika

MICHALOVCE – PORUBSKÉ LÚKY – GRÓFSKY CINTORÍN NA HIRJAČI – MICHALOVCE

4. 8., od Dodo o 8.00 hod, 31 km

NÁRODNÝ VÝSTUP NA KRIVÁŇ

10. 8., od Lidl

VYSOKÉ TATRY, TATRANSKÁ JAVORINA – CHATA PLESNIVEC

10. 8., od GPH, 21 km

STAKČÍN – JALOVÁ – STARINA – RUSKÉ – TOPOLA – PRÍSLOP – STAKČÍN

11. 8., od Dodo, 55 km
info: www.kstmichalovce.sk

Program športu si môžete pozrieť na internetovej stránke
www.michalovce.sk

POZDRAV v akcii

Členovia Pacientskej organizácie zdravia duše, rehabilitácii vôle (POZDRAV) v Michalovciach sa v júni zúčastnili športových hier na EASI cupe.

Turnaj pre ľudí s duševným ochorením sa tento rok konal v nemeckom mestečku Bad Oldesloe. Na podujatí sa zúčastnili športovci zo šiestich krajín – Nemecka, Holandska, Anglicka, Rakúska, Česka a Slovenska. Súťažilo sa v stolnom tenise, bedmintone a futbale.

V stolnom tenise sa hrali iba štvorhry. Reprezentovali nás vždy dvaja z trojice A. Kasarda, P. Butkovský a O. Kiraly. Postupovali iba víťazi skupín a dvaja najlepší z druhých miest. Víťazstvom v skupine bez straty setu postúpili A. Kasarda a P. Butkovský do štvrtfinále. Tu však prehrali s Lubeckom a obsadili tak 5. až 8. miesto. V bedmintone sme neboli úspešní, veď sme ho hra-

li prvýkrát v živote. Pre nedostatok hráčov sme vo futbale vytvorili spoločné česko-slovenské mužstvo s Centrom pre duševné zdravie Praha. Naše mužstvo tvorili štyria hráči: O. Budiš, A. Kasarda, O. Karoly (Janči) a P. Butkovský ako nehrajúci kapitán. Po prvom hracom dni sa 12 mužstiev rozdelilo podľa umiestnenia na „Ligu majstrov“ a „Európsku ligu“. V boji o 3. miesto v „Európskej lige“ prehralo československé mužstvo v rozstrele, keď jediný náš gól dal O. Budiš. Celkovým víťazom sa stalo nemecké mužstvo Bad Tolz. Domov sme sa vrátili obohatení o množstvo zážitkov aj nových priateľov.

Veľké ďakujem patrí okrem organizátorom podujatia aj rozhodcom, zdravotníkom, dobrovoľníkom, pani Márii a Malyse, ktoré sa o nás vzorne starali. Sme vďační aj dobrovoľníkom, ktorí nám zabezpečili prívoz z Hamburgu do Bad Oldesloe a späť. Za podporu ďakujeme aj mestu Michalovce.

Pavol Butkovský